

ZMLUVA O UMELECKOM HOSTOVANÍ ČINOHRY ŠTÁTNEHO DIVADLA KOŠICE

I.

Zmluvné strany

1.1. Mesto Kráľovský Chlmec

so sídlom: L. Kossutha 99, 077 13 Kráľovský Chlmec
v zastúpení: Mgr. Jozefom Balogom, primátorom mesta
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 7998424/5200
IČO: 00331619
DIČ: 2020730437

(ďalej ako „objednávateľ“)

1.2. Štátne divadlo Košice

so sídlom: Hlavná 58, 042 77 Košice
konanie: Mgr. Peter Himič, PhD., riaditeľ
štátna príspevková organizácia, Zriaďovacia listina č. MK
520/2002-1
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu: 7000070481/8180
IČO: 31299512
DIČ: 2021469758

(ďalej ako „Hostujúci súbor“)

Zmluvné strany uzatvárajú na základe Zmluvy o uzatvorení budúcej Zmluvy o umeleckom hostovaní činohry Štátneho divadla Košice, uzatvorenej dňa 14. januára 2013, túto **Zmluvu o umeleckom hostovaní činohry Štátneho divadla Košice (ďalej len „Zmluva“)**

II.

Predmet zmluvy

2.1. Hostujúci súbor sa zaväzuje odohrať pre objednávateľa divadelné predstavenie v rámci projektu „DIVADELNÁ PALETA“:

- Autor: Jaroslav Vostrý
- Názov: „Tri v tom“
- Termín: 25. mája 2013 o 18.00 h.
- Miesto: Kráľovský Chlmec MsKS
- Počet predstavení: 1

(ďalej len „predstavenie“)

III.

Cena a platobné podmienky

3.1. Objednávateľ sa zaväzuje Hostujúcemu súboru zaplatiť za odohranie predstavenia dohodnutú cenu podľa článku III. bodu 3.2. tejto Zmluvy.

- 3.2. Za odohrané divadelné predstavenia zaplatí objednávatel' Hostujúcuemu súboru dohodnutú cenu **1.500,-€ (slovom: jedentisícpäťsto EUR)**, na základe vystavenej a doručenej faktúry. V sume je zahrnuté odohrané predstavenie, náklady na dopravu, techniku.

IV

Práva a povinnosti Hostujúceho súboru

1. Hostujúci súbor **je povinný** zabezpečiť realizáciu Predstavenia formou verejného vykonania diela na dohodnutom javisku na maximálnej možnej umeleckej úrovni.
2. Hostujúci súbor **vyhlasuje**, že autorské práva a práva výkonných umelcov má vyporiadané v súlade s príslušným zákonom v rozsahu a spôsobom potrebným pre splnenie predmetu tejto Zmluvy.
3. Hostujúci súbor **zabezpečí** pre všetkých členov súboru a realizačného tímu:
 - a) prepravu osôb a batožiny,
 - b) cestovné náhrady v zákonomnom rozsahu,
 - c) vyplatenie honorárov, iných odmien a všetkých realizačných nákladov.
4. Hostujúci súbor zašle v dostatočnom časovom predstihu a množstve Pozývajúcuemu propagačné materiály, najmä fotografie a plagáty. Hostujúci súbor zároveň udeľuje Pozývajúcuemu súhlas na nakladanie s týmito materiálmi za účelom propagácie Predstavenia.

V

Práva a povinnosti objednávatel'a

1. Objednávatel' **je povinný** zabezpečiť na svoje náklady:
 - a) poskytnutie divadelných priestorov na stavbu scény, skúšku a predstavenie podľa požiadaviek Hostujúceho súboru,
 - b) technické podmienky predstavenia na základe požiadaviek Hostujúceho súboru,
 - c) súčinnosť technického, obslužného, požiarneho a bezpečnostného personálu v mieste konania Predstavenia s inscenačným tímom Hostujúceho súboru,
 - d) propagáciu Predstavenia obvyklým spôsobom, vrátane predaja bulletinov k predstaveniu, pričom táto tržba patrí Hostujúcuemu súboru a bude odovzdaná poverenej osobe po predstavení,
 - e) predpredaj a predaj vstupeniek na Predstavenie, pričom tržba je príjmom objednávatel'a.
2. Objednávatel' je povinný uhradiť autorom licenčné odmeny, a to percentuálnym podielom z celkového hrubého príjmu z predstavenia, takto:
 - a) autor hry - Jaroslav Vostrý - 8,8% brutto + DPH na účet LITA, číslo účtu: 1032-012/0200
 - b) autor hudby - Daniel Heriban - 3%, na účet číslo: 1697508051/0200
 - c) autor prekladu - Michal Spišák - 6%, na účet číslo: 2616126989/1100
3. Objednávatel' je povinný odviesť príspevok do príslušného umeleckého fondu vo výške 2% z hrubých príjmov autorov v súlade s §5 ods. 1 a nasl. zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch, v znení neskorších predpisov.
4. Objednávatel' je oprávnený vyhotoviť z predstavenia obrazovo-zvukový záznam pre svoje potreby maximálne v rozsahu 5 minút. Akýkoľvek iný záznam (obrazový a/alebo obrazovo-zvukový) podlieha predchádzajúcu osobitnému písomnému súhlasu zástupcu Hostujúceho súboru.

VI.

Zrušenie predstavenia

- 4.1. Zrušenie predstavenia zo závažných dôvodov je objednávatel' povinný oznámiť Hostujúcuemu súboru:
- 10 až 7 pracovných dní pred jeho uskutočnením; po tomto termíne sa objednávatel' zaväzuje uhradiť Hostujúcuemu súboru 50% dohodnutej ceny predstavenia,

- ak objednávateľ zruší predstavenie v deň jeho realizácie, zaväzuje sa zaplatiť celú výšku dohodnutej ceny predstavenia a skutočne vzniknuté náklady na dopravu alebo storno poplatky prepravcovi.
- 4.2. Hostujúci súbor je oprávnený predstavenie zrušiť najneskôr v lehote 15 dní pred uskutočnením. Po tomto termíne sa Hostujúci súbor zaväzuje uhradiť objednávateľovi preukázateľné opodstatnené náklady spojené so zabezpečením predstavenia.
- 4.3. V prípade náhleho ochorenia účinkujúceho alebo z iných závažných dôvodov si Hostujúci súbor vyhradzuje právo zrušenia predstavenia, prípadne zmenu dátumu uskutočnenia predstavenia alebo zmenu dohodnutého titulu predstavenia.
- 4.4. Nepriaznivé počasie alebo malá návštevnosť nie je dôvodom na zrušenie predstavenia.

VII.

Záverečné ustanovenia

- 5.1. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy vyžadujú formu písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- 5.2. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a ostatných predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 5.3. Zmluvné strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou predovšetkým dohodou.
- 5.4. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinne bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
- 5.5. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisania oboma Zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ustanovenia §5a ods. 1 a nasl. zákona č. 211/200 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, je táto Zmluva povinne zverejňovanou zmluvou. V súlade s ustanovením §47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, nadobúda táto Zmluva účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Kráľovskom Chlmcí

V Košiciach

Za Objednávateľa:

Za Hostujúci súbor:

.....
Mesto Kráľovský Chlmec
V zast.: Mgr. Jozef Balog
primátor mesta

.....
Štátne divadlo Košice
Mgr. Peter Himič, PhD.
riaditeľ